



Global **Audit** Services SA, Genève

**ASSOCIATION POUR LA RECONVERSION DES VERNETS  
(ARV)**

**GENEVE**

**RAPPORT D'ORGANE DE REVISION**

**SUR LE CONTROLE RESTREINT**

**ETATS FINANCIERS**

**31 DECEMBRE 2016**



Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint  
à l'Assemblée générale des membres de l'Association  
**POUR LA RECONVERSION DES VERNETS**

Genève, le 28 février 2017

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes et annexe) de l'Association Pour la Reconversion des Vernets (ARV), Genève pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016.

Les indications de l'exercice précédent mentionnées dans les comptes annuels ont fait l'objet d'un rapport de vérificateur établi le 21 janvier 2016 et n'ont pas été révisés par nos soins.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

**Global Audit Services SA**

Rose-Mary Garcia Cabrini  
Expert réviseur agréée  
Réviseur responsable

Alain Gimmi  
Expert réviseur agréée

Annexe : comptes annuels

## ARV

### BILAN

<b>ACTIFS</b>	Note	<b>31.12.2016</b>	<b>%</b>	<b>31.12.2015</b>
Compte courant bancaire "A la pointe"		21 516.03	39.12%	35 250.35
Compte courant bancaire ARV		7 866.12	14.30%	
Compte epargne ARV		22 998.45	41.81%	23 810.38
Produits à recevoir		2 478.75	4.51%	-
Charges constatées d'avance		143.68	0.26%	301.81
<b>TOTAL ACTIFS</b>		<b>55 003.03</b>	<b>100.00%</b>	<b>59 362.54</b>

  

<b>PASSIFS</b>		<b>31.12.2016</b>	<b>%</b>	<b>31.12.2015</b>
Passifs transitoires		18 450.45	33.54%	21 397.55
Fond ARV - A la pointe	5	28 514.03	51.84%	30 000.00
Capital propre	4	7 995.29	14.54%	5 321.29
Bénéfice		43.26	0.08%	2 643.70
<b>TOTAL PASSIFS</b>		<b>55 003.03</b>	<b>100.00%</b>	<b>59 362.54</b>

# ARV

## PROFITS ET PERTES DE L'EXERCICE

<b>PRODUITS</b>	<b>2016</b>	<b>%</b>	<b>2015</b>
Cotisations	2 215.00	0.83%	2 455.00
Vente de marchandises	171 281.50	64.43%	204 576.55
Recette soirées	2 798.39	1.05%	
Autres recettes	118.00	0.04%	10.15
Don Loterie Romande	20 000.00	7.52%	
Subvention FPLCE	37 775.00	14.21%	
Subvention DCS	5 000.00	1.88%	
Subvention DCSS	20 000.00	7.52%	
Projet lâche pas ta bouée	6 655.50	2.50%	
<b>TOTAL PRODUITS</b>	<b>265 843.39</b>	<b>100.00%</b>	<b>207 041.70</b>
<b>CHARGES</b>	<b>2016</b>	<b>%</b>	<b>2015</b>
Achats de Marchandises	70 170.95	26.25%	
Honoraires	2 527.20	0.95%	
Charges du personnel	104 765.28	39.20%	
Autorisations	530.00	0.20%	
Loyers	7 348.95	2.75%	
Consommables	358.10	0.13%	
Assurances	818.50	0.31%	
Licences, updates	1 037.25	0.39%	
Réunions	1 358.50	0.51%	
Divers	3 173.00	1.19%	
Frais de Programmation	6 877.95	2.57%	
Aménagements	44 638.90	16.70%	
Infrastructures	21 123.04	7.90%	
Communication	2 299.08	0.86%	
Cotisations associations	100.00	0.04%	
Charges financières	159.40	0.06%	
<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>267 286.10</b>	<b>100.00%</b>	<b>174 398.00</b>
<b>Bénéfice avant mouvements de provisions</b>	<b>-1 442.71</b>	<b>0.00</b>	<b>32 643.70</b>
Contribution ARV - Garantie de déficit	5	1 485.97	
Attribution provision à la Pointe			-30 000.00
<b>Bénéfice</b>	<b>43.26</b>	<b>0.00</b>	<b>2 643.70</b>

# ARV

## COMPTE DE RESULTAT PAR SEGMENTS POUR L'EXERCICE 2016

### PRODUITS

	A la pointe	Association ARV	Kazern	Parc à la pointe	Total
Cotisations		2 215.00			2 215.00
Vente de marchandises	171 281.50				171 281.50
Recette soirées		2 798.39			2 798.39
Autres recettes				118.00	118.00
Don Loterie Romande	20 000.00				20 000.00
Subvention FPLCE	37 775.00				37 775.00
Subvention DCS	5 000.00				5 000.00
Subvention DCSS	20 000.00				20 000.00
Projet lâche pas ta bouée	6 655.50				6 655.50
<b>TOTAL PRODUITS</b>	<b>260 712.00</b>	<b>5 013.39</b>	<b>-</b>	<b>118.00</b>	<b>265 843.39</b>

### CHARGES

	A la pointe	Association ARV	Kazern	Parc à la pointe	Total
Achats de marchandises - Boissons	58 272.40				58 272.40
Achats de marchandises - Nourriture	11 898.55				11 898.55
Honoraires			2 527.20		2 527.20
Charges de personnel	104 765.28				104 765.28
Autorisations	530.00				530.00
Loyers	7 348.95				7 348.95
Consommables	358.10				358.10
Assurances	818.50				818.50
Licences, updates	1 037.25				1 037.25
Réunions	293.50	1 065.00			1 358.50
Divers	2 959.95	213.05			3 173.00
Programmation - Frais Suisa	202.95				202.95
Programmation - Djs	3 775.00				3 775.00
Programmation - Groupes	1 500.00				1 500.00
Programmation - Associations	1 400.00				1 400.00
Aménagement terrasse	5 025.95				5 025.95
Aménagement bar	6 440.40				6 440.40
Aménagement électricité, eau	33 172.55				33 172.55
Container frigo	5 188.40				5 188.40
Matériel Bar	6 715.64				6 715.64
Matériel Son	9 169.00	50.00			9 219.00
Communication	1 167.75	540.88		590.45	2 299.08
Cotisations associations		100.00			100.00
Charges financières	157.85	1.55			159.40
<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>262 197.97</b>	<b>1 970.48</b>	<b>2 527.20</b>	<b>590.45</b>	<b>267 286.10</b>
<b>Bénéfice et Perte avant provision</b>	<b>- 1 485.97</b>	<b>3 042,91</b>	<b>-2 527,20</b>	<b>- 472.45</b>	<b>- 1 958.42</b>
Contribution ARV - Garantie de déficit	1 485.97				1 485,97
<b>Bénéfice et Perte</b>	<b>- 0.00</b>	<b>3 042,91</b>	<b>-2 527,20</b>	<b>- 472.45</b>	<b>43.26</b>